

Autores – Auteurs – Authors  
*Thélème. Revista Complutense de Estudios  
Franceses* vol. 32, núm. 1

**EMMA BAHÍLLO SPHONIX-RUST** a obtenu son doctorat à l'Université de Valladolid (2016) avec une Thèse intitulée *Espaces féminins du Moyen-Âge : représentation et perception de la femme dans la littérature médiévale*. Elle consacre sa recherche à l'analyse de la femme dans la littérature médiévale française. Auteure de nombreux articles sur ce sujet comme *Mobilité de l'aventure féminine : l'exemple de Berte as grans pies et de La fille du comte de Ponthieu*, elle a également participé à de nombreux colloques internationaux. Elle a effectué un séjour scientifique au Centre d'Études Supérieures de Civilisation Médiévale du CNRS à Poitiers. Elle participe également à des projets d'innovation pédagogique.

**INÉS CABRERA VERGARA:** Desde siempre vinculada al francés y al castellano, principalmente, por su infancia en la Bruselas francófona hasta el retorno a Madrid. En razón del itinerario vivido entre ambas culturas, decide seguir en contacto con ambos idiomas y completa una formación que determinará parte de su carrera profesional. Obtiene la Licenciatura en Traducción e Interpretación, así como un Máster de Francés en el ámbito Profesional: desde los conocimientos teóricos a las competencias profesionales. Ulteriormente obtiene el Máster en Formación del Profesorado de Educación Secundaria Obligatoria y Bachillerato, con especialidad en francés. Esta formación le aboca a su experiencia, vinculada a la traducción y a la docencia.

Posteriormente, obtiene el Doctorado en Filología Francesa con Mención Internacional. Para su colación presenta la Tesis doctoral titulada “Bilingüismo (francés/español) en la interpretación simultánea: ¿Son las habilidades inherentes a la condición bilingüe idóneas para la interpretación simultánea?”, que versa sobre una de las materias de psicolingüística abiertas a la investigación. Actualmente sigue orientando su estudio al ámbito de la investigación, la docencia y la traducción, con la intención de desentrañar el balance ventajas/inconvenientes que comporta y enmarca la comunicación de los sujetos bilingües.

Auteur d'une thèse sur les romans de Supervielle, *Romans de poète : poétique des romans de Jules Supervielle*, **KAMEL FEKI** est maître-assistant à la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Sfax (Tunisie). Il a rejoint depuis 2014 l'Université Al Imam Mohamed Ben Saoud (Arabie Saoudite) où il travaille dans le Département des langues et de la traduction. Outre l'œuvre des romanciers-poètes (Pierre-Jean Jouve, Jules Supervielle, Pierre Reverdy), il s'intéresse à la littérature de guerre au XX<sup>e</sup> siècle et a publié plusieurs articles sur l'écriture de la Seconde Guerre

mondiale : « *Effacement et dérision dans La Peste d'Albert Camus* », « *La représentation de la séparation dans La Peste d'Albert Camus* », « *L'écriture de la guerre dans "En attendant" de Marcel Aymé* » et « *"L'Huissier" de Marcel Aymé : une satire de la magistrature sous Vichy* ». Il a également publié deux recueils de poèmes *Nouveau Soleil* et *Fille de Nemossos* et a participé au jury du concours de la nouvelle « 48 heures pour écrire » organisé en 2016 par la maison d'édition Édilivre. Son troisième recueil de poèmes *Nouvelles Paroles* est en cours de publication.

Licencié ès lettres et agrégé d'histoire, **MATTHIEU HEIM** a suivi à l'EHESS le séminaire de Françoise Escal intitulé « Les fonctions de la musique. Anthropologie et histoire ».

Muni d'un Diplôme de Concertiste (spécialité 'Musique Ancienne') obtenu dans la classe du ténor américain Howard Crook au Conservatoire Supérieur de Paris-CNR, il intègre le Studio Suisse d'Opéra dont il sort récompensé d'un Master of Arts specialized in Opera Music Performance délivré par la Hochschule der Künste de Berne.

Parallèlement à sa carrière de chanteur, il a été *coach* de diction lyrique pour le français au Théâtre de Bienne-Soleure et a donné plusieurs masterclasses sur l'histoire et l'interprétation de la mélodie française à la Hochschule Luzern-Musik. Ces activités annexes l'ont d'abord conduit à entamer une réflexion sur sa pratique artistique, puis à envisager, en s'appuyant sur sa formation initiale d'enseignant, les relations entre musique et littérature sous un angle social et historique. Ses publications comprennent des comptes-rendus de ses recherches (*Annales de Bretagne et des Pays de l'Ouest*) et des articles de vulgarisation et de réflexion personnelle (*Revue musicale de Suisse Romande*).

**NICOLÁS MARTÍN OLSZEVICKI** (1986) es doctorando en Letras en la Universidad de Buenos Aires, Argentina, y en *Littérature et civilisation françaises* en la Université Paris IV/Sorbonne, Francia. Es, además, becario del CONICET y docente e investigador en la Universidad Nacional de General Sarmiento (Buenos Aires, Argentina). Ha publicado *Historia de las ideas científicas* (Planeta, 2014, en coautoría con Leonardo Moledo) y diversos artículos sobre su tema de especialización: el pensamiento estético de los *philosophes* durante la Ilustración francesa. Entre ellos, pueden destacarse: "L'*ekphrasis* dans la théorie dramatique de Diderot" (*Recherches sur Diderot et sur L'Encyclopédie*, nº51, octubre 2016), "El relativismo de gusto como problema en el siglo XVIII europeo: algunas propuestas inglesas y la solución aristocrática de Montesquieu" (*Laocoonte. Revista de estética y teoría de las artes*, vol. 3, nº3, 2016) y "Robespierre y Sade: ética, estética y política en el ocaso del siglo de las luces", *Revista de Literaturas Modernas*, Universidad Nacional de Cuyo (2014).

**ANOUAR OUYACHCHI** exerce, en qualité d'enseignant chercheur, au département de Langue et Littérature françaises à la Faculté des Lettres et des Sciences

Humaines de Meknès (Maroc) depuis 2003. Après une thèse de doctorat sur l'œuvre romanesque de Nathalie Sarraute, il se consacre à l'étude de la littérature marocaine qu'il analyse essentiellement au prisme des problématiques de la mémoire, de l'identité et du genre. Il est directeur de l'*Equipe d'Etudes Culturelles et Postcoloniales* (GEC) et membre du *Laboratoire de Recherche sur la Culture, le Genre et la Littérature* (LaRCGL). Parmi ses publications, un ouvrage consacré à la théorie postcoloniale : *Études postcoloniales: théorie, littérature, art* (dir. Anouar Ouyachchi et Khalid Zekri), Meknès, Publications de l'Université Moulay Ismail, 2011.

**IGNACIO RAMOS GAY** es profesor titular en la Universidad de Valencia. Especialista en teatro francés y británico contemporáneo, su investigación se ha centrado en la recepción del teatro francés decimonónico en Gran Bretaña y Estados Unidos. Investigador Principal del Proyecto “Fuentes francesas del teatro británico victoriano (1843-1914): adaptación, industria teatral e imperialismo cultural” (MINECO, FFI2013-47961-R), es autor de varias publicaciones que han visto la luz en revistas como *Revue de Littérature Comparée*, *Cahiers victoriens et édouardiens*, *Romantisme*, *Studi Francesi*, *Revue des Sciences Humaines*, *Nineteenth-Century Prose*, *Journal of Postcolonial Writing*, *Pennsylvania Literary Journal*, *Coup de Théâtre*, *Épistolaire*, *Atlantis*. Actualmente prepara la edición crítica del teatro de Eugène Labiche para Classiques Garnier.

**MARÍA PAULA SALERNO** es Profesora y Licenciada en Letras egresada de la Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación de la Universidad Nacional de La Plata, institución en la que se desempeña como docente de la cátedra de Literatura Francesa. Fue becaria de la CIC (2010-2013) y es becaria doctoral del CONICET (2013-2018). Desarrolla sus investigaciones en el Seminario de Edición y Crítica Textual “Germán Orduna” (SECRET), IIBICRIT-CONICET. Su plan de tesis doctoral se titula: “La voz literaria de Aurora Venturini y de Ana Emilia Lahitte: archivos de escritura, génesis textual y edición crítica”. Entre sus trabajos científicos, se destacan los libros *La producción literaria de Julio César Avanza: edición y génesis de escritura* y *Teseo. Edición facsimilar*, editados por el Archivo Histórico de la provincia de Buenos Aires. También es la creadora y directora del proyecto Archivo de Escritores Platenses (<http://cbm.laplata.gov.ar/aep/>).